

Questions orales

[Traduction]

LES TRANSPORTS**LE RAPPORT DE L'ÉTUDE DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS AU SUJET DES ACCIDENTS FERROVIAIRES ET DES MESURES DE SÉCURITÉ**

M. J. R. Ellis (Hastings): Monsieur l'Orateur, j'ai déjà posé cette question au ministre des Transports. Étant donné qu'hier après-midi, un certain nombre de wagons de marchandises ont déraillé dans ma ville, le ministre peut-il maintenant nous dire quand nous pouvons espérer avoir le rapport qu'il nous promet depuis quelque temps sur les déraillements au Canada et sur les mesures de sécurité à prendre à cet égard?

L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, j'attends ce rapport de la Commission canadienne des transports. Dès que je l'aurai, je le communiquerai au député.

* * *

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES**LE CONFLIT ISRAËLO-ARABE—DEMANDE DE MISE AU POINT AU SUJET DES TÂCHES ET DE LA SÉCURITÉ DES OBSERVATEURS CANADIENS DE LA TRÊVE SOUS LE COMMANDEMENT DES NATIONS UNIES**

M. Donald W. Munro (Esquimalt-Saanich): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse aussi au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Pourrait-il rassurer la Chambre et le pays au sujet de la sécurité des observateurs canadiens de la trêve qui sont en poste sous l'autorité des Nations Unies au Moyen-Orient, et nous donner leurs noms, les tâches dont ils étaient chargés au début des hostilités, leurs zones d'opération ainsi que l'endroit où ils se trouvent présentement?

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Monsieur l'Orateur, je ne peux pas donner tous ces renseignements au pied levé. Je peux assurer le député que tous les rapports révèlent que les Canadiens en service dans cette région sont vivants et bien portants. Je fournirai très volontiers au député les noms, fonctions et autres renseignements pour satisfaire sa curiosité.

* * *

LES FINANCES**LA PUBLICITÉ RELATIVE À LA VENTE D'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA—DEMANDE D'EXPLICATIONS MINISTÉRIELLES**

M. Don Blenkarn (Peel-Sud): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Consommation et des Corporations. Je me demande si le ministre a révisé la documentation publicitaire émanant du gouvernement canadien et destinée à mousser la vente de l'émission actuelle des obligations du Canada?

L'hon. Herb Gray (ministre de la Consommation et des Corporations): Je ne l'ai pas fait encore, monsieur l'Orateur, mais je serai heureux de me pencher sur la question.

M. Blenkarn: Quand le ministre le fera, monsieur l'Orateur, le fera-t-il avec l'intention d'indiquer au public cana-

[M. Chrétien.]

dien que le taux de 8 p. 100 représente à peine de quoi joindre les deux bouts?

Des voix: Oh, oh!

● (1550)

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député de Dartmouth-Halifax-Est.

* * *

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES**LE CONFLIT ISRAËLO-ARABE—LE CAS DU CONTINGENT CANADIEN AUPRÈS DE LA COMMISSION DE SURVEILLANCE DE L'ONU**

M. J. M. Forrestall (Dartmouth-Halifax-Est): Monsieur l'Orateur, ma question supplémentaire se rapporte à une question qu'on a posée précédemment au premier ministre suppléant. Je me demande si nous l'interprétons correctement quand le premier ministre suppléant nous dit qu'en fait les troupes canadiennes détachées auprès de l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve au Moyen-Orient ne sont sous la garde protectrice, pour ainsi dire, d'aucun des États belligérants et qu'ils sont libres et peuvent à toutes fins pratiques s'acquitter de leurs fonctions.

L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant): Monsieur l'Orateur, j'ai dit dans ma réponse qu'ils étaient vivants et se portaient bien. Je ne sais pas de façon absolument sûre où ils se trouvent tous à l'heure actuelle parce qu'on a demandé à certains d'entre eux de se retirer de la région des manœuvres pour leur propre sécurité. Je devrai me renseigner pour savoir exactement où ils sont et qui aide à les protéger à l'heure actuelle.

* * *

LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES**LA SURTAXE À L'EXPORTATION DU PÉTROLE—LE PARTAGE AVEC L'ALBERTA—L'OPPORTUNITÉ D'UNE REPRISE DES NÉGOCIATIONS PAR LE MINISTRE DES FINANCES**

M. Eldon M. Woolliams (Calgary-Nord): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances. Le gouvernement est-il maintenant parvenu à un accord avec le gouvernement de l'Alberta au sujet de la surtaxe et quelle en serait la partie remise à cette province à ce stade-ci?

L'hon. John N. Turner (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, cette question fait encore l'objet de négociations.

M. Woolliams: Puis-je alors demander au ministre des Finances, eu égard au fait que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a causé beaucoup d'ennuis entre les deux paliers de gouvernement à cause de ses déclarations provocatrices, s'il ne serait pas prêt à continuer lui-même les négociations au sujet de ce problème de la surtaxe entre son gouvernement et le gouvernement provincial.